

2020/21- 02

ACCESSOIRES | ACCESSORI |
ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESORIOS

PREISLISTE | LISTINO |
PRICE LIST | TARIF | TARIFA DE PRECIOS

domovari REGIA

ACCESSOIRES | ACCESSORI |
ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESORIOS

2020/21 - 02

PREISLISTE | LISTINO |
PRICE LIST | TARIF | TARIFA DE PRECIOS

Alle Preise in €, ohne Mehrwertsteuer und unverbindlich, zzgl. der länderspezifischen Frachtkosten. Es gelten die Preise in der Auftragsbestätigung. Irrtümer, Druckfehler, technische und maßliche Änderungen vorbehalten. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Gerichtsstand ist Krefeld, Deutschland.

Tutti i prezzi in €, senza IVA e senza impegno, più spese di spedizione specifiche per paese. Si applicano i prezzi della conferma dell'ordine. Esclusi errori, refusi, errori di stampa, modifiche tecniche e delle dimensioni. Si applicano le condizioni generali di contratto. Il tribunale di competenza è Krefeld, Germania.

All prices in €, without VAT and without obligation, plus the country-specific freight charges. The prices in the order confirmation apply. Errors, misprints, technical and dimensional changes reserved. Our general terms and conditions apply. Jurisdiction is Krefeld, Germany

Tous les prix en €, sans TVA et sans obligation, plus les frais de transport spécifiques au pays. Les prix dans la confirmation de commande s'appliquent. Erreurs, erreurs d'impression, modifications techniques et dimensionnelles réservées. Nos conditions générales s'appliquent. La juridiction est Krefeld, Allemagne

Todos los precios en €, sin IVA y no vinculantes, más los cargos de flete específicos del país. Se aplican los precios en la confirmación del pedido. Posibles errores, erratas, cambios técnicos y dimensionales quedan reservados. Se aplican nuestros términos y condiciones generales. Jurisdicción Krefeld, Alemania



domovari REGIA

Allgemeine Merkmale | Caratteristiche generali | General characteristics | Caractéristiques générales | Características generales

Alle Produkte in dieser Preisliste sind handgefertigt: daher ist jedes Stück aus Vetrogghiaccio®, mineral matt und Keramik als ein Unikat zu betrachten. Kleine Unterschiede in Gewicht, Größe oder Farbe sind nicht anfechtbar. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen Datenblätter und Eigenschaften der Artikel jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Es ist grundsätzlich vor der Installation zu überprüfen, ob die mitgelieferten Schrauben und Befestigungsmaterialien mit der Art der Wände/des Trägers kompatibel sind. Der Installierende muss die Kompatibilität des gelieferten Befestigungssystems prüfen und gegebenenfalls ein geeignetes System auswählen. domovari REGIA haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die durch Unterlassung entstehen.

Tutti questi materiali sono realizzati attraverso lavorazioni artigianali: pertanto ogni pezzo in Vetrogghiaccio®, mineral matt e Ceramica è da ritenersi un pezzo unico e le piccole differenze di peso, misura o colore non possono essere motivo di contestazione. L'azienda si riserva di cambiare schede tecniche e caratteristiche di funzionamento degli articoli in ogni momento e senza necessità di preavviso. E' di fondamentale importanza verificare che le viti in dotazione siano compatibili con il tipo di parete/supporto. La caduta accidentale del prodotto può causare lesioni da compressione/taglio. L'installatore deve provvedere al controllo della compatibilità del sistema di fissaggio fornito e eventualmente scegliere un sistema idoneo. La domovari REGIA non risponde di danni diretti o indiretti a cose e/o persone causati dall'inadempienza a tale verifica.

All the products in this price list are handmade: therefore each piece made of Vetrogghiaccio®, mineral matt and ceramic is unique. Small differences in weight, size or colour are not contestable. The company reserves the right to modify the technical data sheets and characteristics of the articles at any time and without prior notice. It is always necessary to check before installation that the screws and fixing materials supplied are compatible with the type of wall/support. The installer must check the compatibility of the fixing system supplied and select a suitable system if necessary. domovari REGIA is not responsible for any direct or indirect damage to property and/or personal injury caused by omission.

Tous les produits de cette liste de prix sont fabriqués à la main : chaque pièce en Vetrogghiaccio®, en mineral matt et en céramique est donc unique. Les petites différences de poids, de taille ou de couleur ne sont pas contestables. La société se réserve le droit de modifier les fiches techniques et les caractéristiques des articles à tout moment et sans préavis. Il est toujours nécessaire de vérifier avant l'installation que les vis et le matériel de fixation fournis sont compatibles avec le type de mur/support. L'installateur doit vérifier la compatibilité du système de fixation fourni et choisir un système approprié si nécessaire. domovari REGIA n'est pas responsable des dommages directs ou indirects aux biens et/ou aux personnes causés par omission.

Todos los productos de esta lista de precios están hechos a mano: por lo tanto cada pieza hecha de Vetrogghiaccio®, mineral matt y cerámica es única. Las pequeñas diferencias de peso, tamaño o color no son discutibles. La empresa se reserva el derecho de modificar las fichas técnicas y las características de los artículos en cualquier momento y sin previo aviso. Siempre es necesario comprobar antes de la instalación que los tornillos y materiales de fijación suministrados son compatibles con el tipo de pared/supporto. El instalador debe comprobar la compatibilidad del sistema de fijación suministrado y seleccionar un sistema adecuado si es necesario. domovari REGIA no se hace responsable de ningún daño directo o indirecto a la propiedad y/o daños personales causados por omisión.

INHALT | INDICE | INDEX

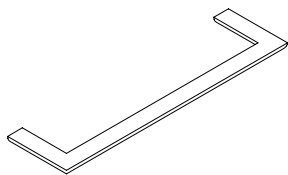
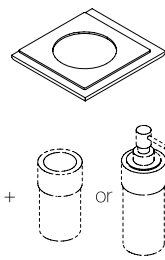
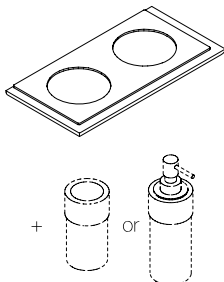
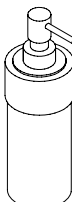
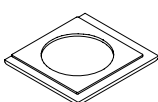
1. Absolute	5
2. Astoria	9
3. Maxxi	13
4. Metropolitan.....	17
5. Mondrian	21
6. Pietra	25
7. Quadro	27
8. Rio	31
9. Ruben	35
10. Tandem	39
11. Uno.X	45
12. Piantane	47
13. Tivù	51
14. Ersatzteile Ricambi 	53

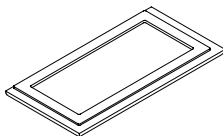
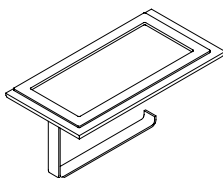
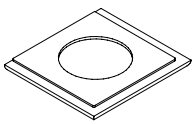
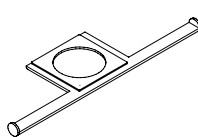
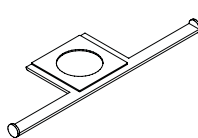
1. Absolute

Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
ALUMINIUM LACKIERT ALLUMINIO VERNICIATO PAINTED ALUMINIUM ALUMINIUM VERNISSÉ ALUMINIO LACADO	NR. 110 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 111 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE		
MINERAL MATT	NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 50 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE		
VETROGHIACCIO	NR. 49 RAUCH FUMÉ SMOKY ENFUMÉ HUMOSO	NR. 66 WEINROT ROSSO VINO WINE RED ROUGE DE VINE VINO ROJO	NR. 67 PETROLBLAU BIU DI PETROLEO PETROLEUM BLUE BLEU PÉTROL AZUL PETRÓLEO	NR. 68 LAGUNE GRÜN VERDE LAGUNA LAGOON GREEN VERT LAGON VERDE LAGUNA

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
D9013	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			300 x 80 h 10	55
D9014				400 x 80 h 10	58
D9015				500 x 80 h 19	62
D9005	Wandhalter einzeln Supporto a parete singolo Single Wall Mount Support mural simple Soporte de pared simple			116 x 106 h 10	71
D9006	Wandhalter doppelt Supporto a parete doppio Double Wall Mount Support mural double Soporte de pared doble			210 x 106 h 10	79
D3023	Becher Bicchieri Glass Verre Vaso			Ø 70 h 125	45
					65
D3022	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón			Ø 70 h 210	115
					135
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 		
D9001	Wandseifenschale klein Portasapone a parete piccolo Wall mounted soap-holder small Porte-savon à mur petit Jabonera de pared pequeña			116 x 106 h 10	73

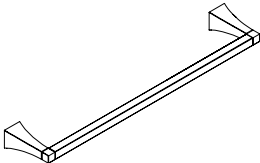
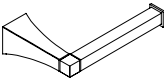
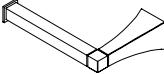
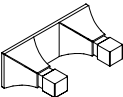
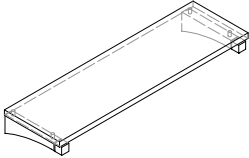
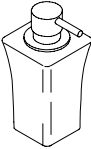
Artikelnummer codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
D9011	Wandseifenschale Portasapone a parete Wall mounted soap-holder Porte- savon à mur Jabonera de pared			210 x 106 h 10	79
D9016	Seifenschale + Papierhalter Portasapone + portarotolo Soap-holder + roll holder Porte- savon + porterouleau Jabonera + portarrollos			210 x 106 h 80	112
D9019	Wandhalter WC-Bürstengarnitur Sopporito a parete per Portascopino Wall mount for lavatory brush Porte- balai Soporte de pared para escobillero	 +		136 x 126 h 10	75
D3029	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte- balai Escobillero			Ø 90 h 540	125
					155
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 		
D9008S	Seifenschale + doppelter Papierhalter Portasapone + portarotolo doppio Soap-holder + double roll holder Portesavon + porterouleau double Jabonera portarrollos doble			360 x 110 h 10	90
D9008	Wandhalter einzeln + doppelter Papierhalter Supporto a parete singolo + portarotolo doppio Wall mount single + double roll holder Support mural simple + porterouleau double Soporte de pared simple + portarrollos doble	 +		360 x 110 h 10	100
D9018	Handtuchhaken Appendino Hook Patère Colgador			20 x 40 h 20	39

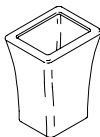
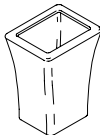
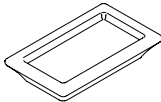
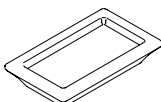
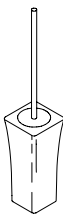
2. Astoria

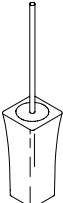
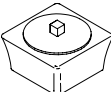
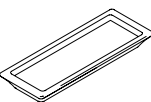
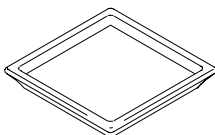
Design: Bruna Rapisarda & Franca Lucarelli

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES		FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
CHROM CROMO CHROME CHROMÉ CROMO			
		NR. 90	
SHINE		NR. 63 WEISS GLÄNZEND BIANCO LUCIDO WHITE GLOSSY BLANC BRILLANT BLANCO BRILLANTE	

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
5913	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			400 x 90 h 35	145
5914				500 x 90 h 35	154
5915				600 x 90 h 35	175
5916-DX	WC-Papierhalter rechts Portarotolo destra Lavatory roll holder right Porte-rouleau droite Portarollos derecha			150 x 90 h 35	115
5916-SX	WC-Papierhalter links Portarotolo sinistra Lavatory roll holder left Porte-rouleau gauche Portarollos izquierda				
5908	Handtuchhaken doppelt Appendino doppio Double Hook Patère double Colgador doble			100 x 55 h 35	139
5918	Handtuchhaken Appendino Hook Patère Colgador			35 x 55 h 35	60
5902	Konsole mit Glas Mensola con vetro Glass shelf Tablette avec verre Repisa con vidrio			400 x 130 h 45	148
5922	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		62 63 DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 	80 x 80 h 180	150

Artikelnummer codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
5907	Wandseifenspender Dosatore a parete Wall mounted dispenser Distributeur de savon à mur Dosificador de jabón de pared		62 63 DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 90	80 x 90 h 180	179
5923	Becher Bicchiere Glass Verre Vaso		62 63	100 x 80 h 130	65
5903	Wandbecher Bicchiere a parete Glass for wall Verre à mur Vaso de pared		62 63	100 x 90 h 130	91
5921	Seifenschale Portasapone Soap-holder Porte-savon Jabonera		62 63	150 x 90 h 25	71
5901	Wandseifenschale Portasapone a parete Wall soap-holder Porte-savon à mur Jabonera de pared		62 63	150 x 100 h 25	106
5909	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte-balai Escobillero		62 63 GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90	100 x 100 h 500	155

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
5919	Wand- WC-Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte- balai à mur Escobillero de pared		62 63 GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90	100 x 115 h 500	175
5925	Dose mit Deckel Scatola con coperchio Box with cover Boîte avec couvercle Tarro con tapa		62 63 GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90	125 x 125 h 80	95
5931	Schale für Bürsten Porta pettine Brush holder tray Petit plateau pour le peigne Bandeja para peines		62 63	240 x 100 h 25	71
5930	Schale Vassoio Tray Plateau Bandeja		62 63	180 x 180 h 25	77

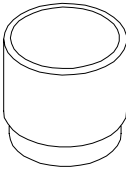
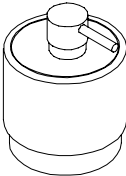
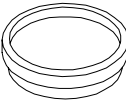
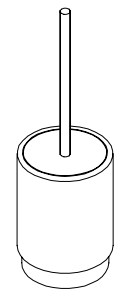
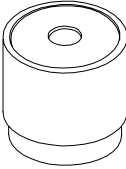
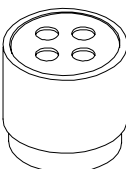
3. Maxxi

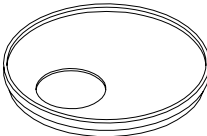
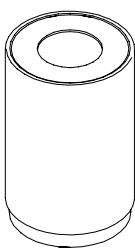
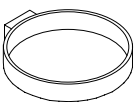
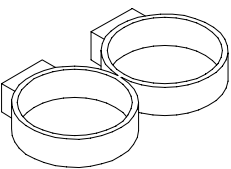
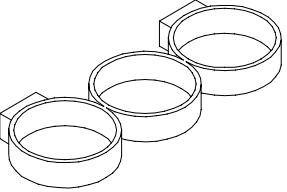
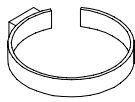
Design: Bruna Rapisarda

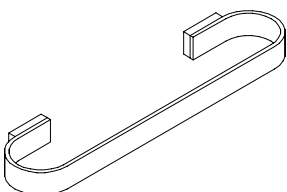
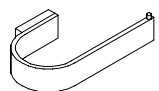
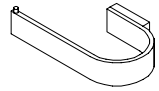
MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
CHROM CROMO CHROME CHROMÉ CROMO				
SATINIERT SATINATO FROSTED SATINÉ SATINADO				
KERAMIK CERAMICA CERAMIC CÉRAMIQUE CERÁMICA	C1 WEISS GLÄNZEND BIANCO LUCIDO WHITE GLOSSY BLANC BRILLANT BLANCO BRILLANTE	C4 TAUBE GLÄNZEND TORTORA LUCIDA DOVE GLOSSY COLOMBE BRILLANT PALOMA BRILLANTE	C3 DUNKELGRAU GLÄNZEND GRIGIO SCURO LUCIDO DARK GRAY GLOSSY GRIS FONCÉ BRILLANT GRIS OSCURO BRILLANTE	C8 ROT GLÄNZEND ROSSO LUCIDO RED GLOSSY ROUGE BRILLANT ROJO BRILLANTE
	C1OP WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	C4OP TAUBE MATT TORTORA OPACA DOVE MATTE COLOMBE MAT PALOMA MATE	C3OP DUNKELGRAU MATT GRIGIO SCURO OPACO DARK GRAY MATTE GRIS FONCÉ MAT GRIS OSCURO MATE	C2OP SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE

Die Keramik wird in Italien in alter handwerklicher Tradition gefertigt. Kleine Unregelmäßigkeiten sind charakteristisch für handwerklich gefertigte Keramik, die nicht mit industriell hergestellten Produkten zu vergleichen ist. Sie unterstreichen vielmehr den individuellen Charakter der Keramik, machen jedes Produkt zu einem Unikat und sind daher kein Reklamationsgrund. | Le ceramiche sono prodotte in Italia secondo l'antica tradizione artigianale è stato realizzato con materie prime di altissima qualità e nel rispetto della migliore tradizione della lavorazione artigianale della ceramica. L'impiego del lavoro manuale e l'artigianalità del processo produttivo non potranno mai garantire la perfezione di un'esecuzione industriale. Eventuali piccole imperfezioni dovute alla lavorazione artigianale rendono ogni oggetto unico. Non potranno essere considerati come difetti le imperfezioni che possono rientrare nell'ambito di una normale e accurata lavorazione manuale. | The ceramics are made in Italy in the best tradition of craftsmanship of ceramics. Small imperfections are characteristic for handcrafted ceramics, that can not be compared with industrially manufactured products. These small irregularities emphasize the individual character of the ceramics, make each product unique and are therefore not a reason for complaint. | Les céramiques sont fabriquées en Italie avec des matières premières de la plus haute qualité et dans le respect de la meilleure tradition de l'artisanat de la céramique. L'utilisation du travail manuel et l'artisanat du processus de production ne peuvent jamais garantir la perfection d'une exécution industrielle. Les petites imperfections dues à l'artisanat rendent chaque objet unique. Les imperfections qui peuvent tomber dans le cadre d'un travail manuel normal et précis ne peuvent pas être considérées comme des défauts. | La cerámica se hace en Italia con materias primas de la más alta calidad y de acuerdo con la mejor tradición artesanal de la cerámica. El trabajo manual y la artesanía del proceso de producción nunca pueden garantizar la perfección de un acabado industrial. Cualquier pequeña imperfección debida a la artesanía hace que cada objeto sea único. Las imperfecciones que puedan entrar en el ámbito de la producción artesanal son normales y no se considerarán defectos.

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6823	Becher für Ring oder frei stehend Bicchiere per anello o da appoggio Glass for ring or free standing Verre pour anneau ou free standing Vaso para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 110	32
6822	Seifenspender für Ring oder frei stehend Dosatore per anello o da appoggio Dispenser for ring or free standing Distributeur de savon pour anneau ou free standing Dosificador para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 150	97
DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 90 91					
6821	Seifenschale für Ring oder frei stehend Portasapone per anello o da appoggio Soap holder for ring or free standing Verre pour anneau ou free standing Vaso para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 30	25
6829	WC Bürstengarnitur für Ring oder frei stehend Portascopino per anello o da appoggio Brush holder for ring or free standing Porte-balai pour anneau ou free standing Escobillero para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 425	100
GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90 91					
6824	Dose für Ring oder frei stehend Scatola per anello o da appoggio Box for ring or free standing Boîte pour anneau ou free standing Tarro para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 105	56
6825	Zahnbürstenhalter für Ring oder frei stehend Scatola portapennelli per anello o da appoggio Brush holder box for ring or free standing Boîte porte-balais pour anneau ou free standing Tarro portaescobillas para anillo o de apoyo		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 110 h 105	56

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6827	Schale Vassoio Tray Plateau Bandeja		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 300 h 30	75
6826	Kosmetikeimer mit Deckel Cestino con coperchio Wastebasket with lid Poubelle avec couvercle Papelera con tapa		C1 C3 C4 C8 C1OP C3OP C4OP C2OP	Ø 200 h 280	135
6800	Ring einfach Anello singolo Single ring Unique anneau Anillo individual		90 91	Ø 110 (+15) h 30	127
6802	Ring doppelt Anello doppio Double ring Double anneau Anillo doble		90 91	2 x Ø 110 (+ 15) h 3	244
6803	Ring dreifach Anello triplo Triple ring Triple anneau Anillo triple		90 91	3 x Ø 110 (+ 15) h 30	350
6801	Handtuchhalter Ring Anello portasalviette Towel holder ring Porteserviette anneau Toallero anillo		90 91	Ø 180 (+15) h 30	176

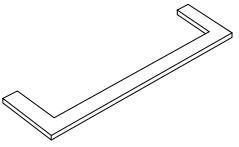
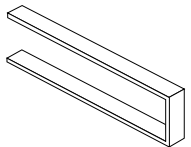
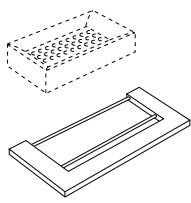
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6814	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			400 x 100 h 30	194
6815				500 x 100 h 30	213
6816-DX	WC-Papierhalter rechts Portarotolo destra Lavatory roll holder right Porte-rouleau droite Portarollos derecha			170 x 100 h 30	98
6816-SX	WC-Papierhalter links Portarotolo sinistra Lavatory roll holder left Porte-rouleau gauche Portarollos izquierda				
6818	Handtuchhaken Portasalviette Towel holder Patère Colgador			Ø 70 (+15) h 30	72

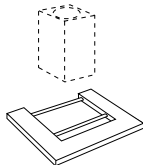
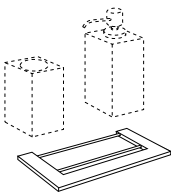
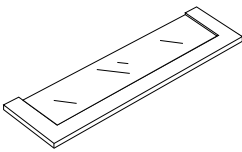
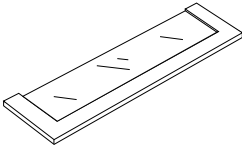
4. Metropolitan

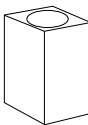
Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
CHROM CROMO CHROME CHROMÉ CROMO				
MINERAL MATT	NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 50 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE		
VETROGHIACCIO	NR. 49 RAUCH FUMÉ SMOKY ENFUMÉ HUMOSO	NR. 66 WEINROT ROSSO VINO WINE RED ROUGE DE VINE VINO ROJO	NR. 67 PETROLBLAU BIU DI PETROLEO PETROLEUM BLUE BLEU PÉTROL AZUL PETRÓLEO	NR. 68 LAGUNE GRÜN VERDE LAGUNA LAGOON GREEN VERT LAGON VERDE LAGUNA

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
8213	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			300 x 90 h 10	96
8214				400 x 90 h 10	101
8215				600 x 90 h 10	112
8207	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			30 x 350 h 90	142
8208	Doppelter WC-Papierhalter Portarotolo doppio Double roll-holder Porte-rouleau double Portarrollos doble			310 x 95 h 35	104
8216-DX	WC-Papierhalter rechts Portarotolo destra Lavatory roll holder right Porte-rouleau droite Portarrollos derecha			155 x 95 h 35	75
8216-SX	WC-Papierhalter links Portarotolo sinistra Lavatory roll holder left Porte-rouleau gauche Portarrollos izquierda				
8218	Handtuchhaken Portasalviette Towel holder Patère Colgador			30 x 50 h 30	56
8201	Konsole für Seifenschale Mensola per portasapone Soap dish shelf Tablette pour porte-savon Repisa para portajabón			160 x 110 h 10	75

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
8203	Konsole für Becher Mensola per portabicchiere Glass-holder shelf Tablette pour porte-verre à dents Repisa para portavasos			100 x 80 h 10	69
8206	Konsole für Zahnputzbecher und Seifenspender Mensola per portabicchiere e dosatore Glass-holder and soap dispenser shelf Tablette pour porte-verre à dents et doseur Repisa para portavasos y dosificador			160 x 80 h 10	74
8217	Ablage für Dusche Mensola per doccia Shower shelf Tablette pour douche Repisa para ducha			300 x 110 h 10	121
8204	Konsole mit Glas Mensola con vetro Glass shelf Tablette avec verre Repisa con vidrio			300 x 120 h 10	130
8204-ERSATZ	GLAS-ERSATZ RICAMBIO VETRO REPLACEMENT GLASS VERRE DE RECHANGE RECAMBIO VIDRO				16
8202	Konsole mit Glas Mensola con vetro Glass shelf Tablette avec verre Repisa con vidrio			600 x 120 h 10	185
8202-ERSATZ	GLAS-ERSATZ RICAMBIO VETRO REPLACEMENT GLASS VERRE DE RECHANGE RECAMBIO VIDRO				20

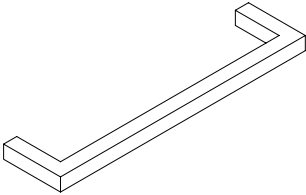
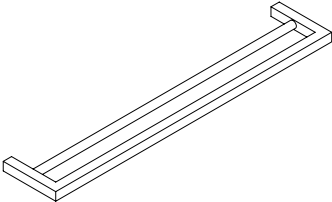
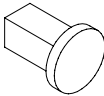
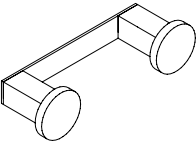
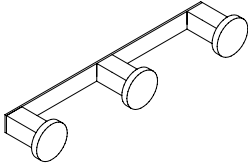
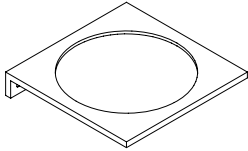
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
8222	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		50 51	55 x 55 h 180	112
			49 66 67 68		145
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA:		
8223	Becher Bicchieri Glass Verre Vaso		50 51	55 x 55 h 120	45
			49 66 67 68		65
8221	Seifenschale Portasapone Soap-holder Porte-savon Jabonera		50 51	115 x 90 h 20	45
			49 66 67 68		58
8209	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte- balai Escobillero		50 51	85 x 85 h 380	125
			49 66 67 68		155
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO:		
8219	Wand- WC-Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte- balai à mur Escobillero de pared		50 51	85 x 95 h 380	158
			49 66 67 68		176
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO:		

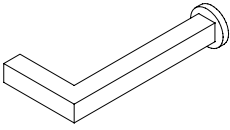
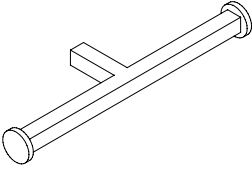
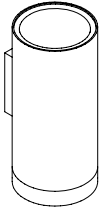
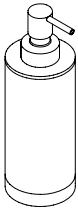
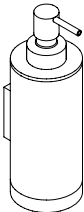
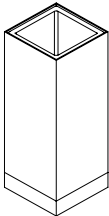
5. Mondrian

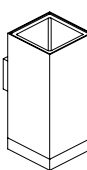
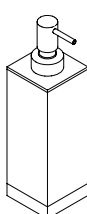
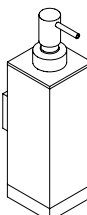
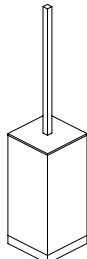
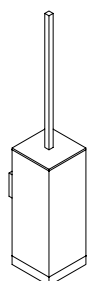
Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
CHROM CROMO CHROME CHROMÉ CROMO		

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
3313	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			300 x 70 h 15	75
3314				400 x 70 h 15	78
3115				500 x 70 h 15	85
3344	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero			400 x 100 h h 15	99
3318	Handtuchhaken Appendino Hook Patère Colgador			30 x 40 h 15	21
3328	Handtuchhaken doppelt Appendino doppio Double Hook Patère double Colgador doble			115 x 40 h 15	42
3338	Handtuchhaken dreifach Appendino triplo Triple hook Patère triple Colgador triple			200 x 40 h 15	64
3301	Seifenschale zur Befestigung an der Wand Portasapone a parete Wall mounted soap-holder Porte-savon à mur Jabonera de pared			120 x 120 h 20	82

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
3316	WC-Papierhalter Portarotolo Lavatory roll holder Porte-rouleau Portarrollos			135 x 70 h 15	55
3308	Doppelter WC-Papierhalter/ doppelter Handtuchhalter Portarotolo doppio/ Portasalviette doppio Double roll-holder/Double Towel-holder Porte-rouleau double/Porteserviette double Portarrollos doble/Toallero doble			255 x 85 h 15	70
3323T	Becher Bicchiere Glass Verre Vaso			Ø 60 h 140	72
3303T	Becher zur Befestigung an der Wand Bicchiere a parete Wall mounted Glass Porte brosse à dents à mur Portacepillos de pared			Ø 60 (+15) h 140	85
3322T	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón			Ø 60 h 195	98
3307T	Wandseifenspender Dosatore a parete Wall mounted dispenser Distributeur de savon à mur Dosificador de jabón de pared			Ø 60 (+15) h 195	101
3323Q	Becher Bicchiere Glass Verre Vaso			58 x 58 h 140	81

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
3303Q	Becher zur Befestigung an der Wand Bicchieri a parete Wall mounted Glass Porte brosse à dents à mur Portacepillos de pared			58 x 68 h 140	108
3322Q	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón			58 x 58 h 195	101
3307Q	Wandseifenspender Dosatore a parete Wall mounted dispenser Distributeur de savon à mur Dosificador de jabón de pared			58 x 68 h 195	126
3329	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte-balai Escobillero			80 x 80 h 400	139
3309	Wand- WC-Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte-balai à mur Escobillero de pared			80 x 90 h 400	180

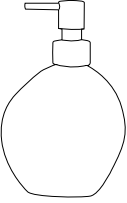
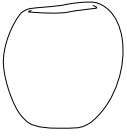
6. Pietra

Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
KERAMIK CERAMICA CERAMIC CÉRAMIQUE CERÁMICA	C1 WEISS GLÄNZEND BIANCO LUCIDO WHITE GLOSSY BLANC BRILLANT BLANCO BRILLANTE	C1OP WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	C4 TAUBE GLÄNZEND TORTORA LUCIDA DOVE GLOSSY COLOMBE BRILLANT PALOMA BRILLANTE	C4OP TAUBE MATT TORTORA OPACA DOVE MATTE COLOMBE MAT PALOMA MATE

Die Keramik wird in Italien in alter handwerklicher Tradition gefertigt. Kleine Unregelmäßigkeiten sind charakteristisch für handwerklich gefertigte Keramik, die nicht mit industriell hergestellten Produkten zu vergleichen ist. Sie unterstreichen vielmehr den individuellen Charakter der Keramik, machen jedes Produkt zu einem Unikat und sind daher kein Reklamationsgrund. | Le ceramiche sono prodotte in Italia secondo l'antica tradizione artigianale è stato realizzato con materie prime di altissima qualità e nel rispetto della migliore tradizione della lavorazione artigianale della ceramica. L'impiego del lavoro manuale e l'artigianalità del processo produttivo non potranno mai garantire la perfezione di un'esecuzione industriale. Eventuali piccole imperfezioni dovute alla lavorazione artigianale rendono ogni oggetto unico. Non potranno essere considerati come difetti le imperfezioni che possono rientrare nell'ambito di una normale e accurata lavorazione manuale. | The ceramics are made in Italy in the best tradition of craftsmanship of ceramics. Small imperfections are characteristic for handcrafted ceramics, that can not be compared with industrially manufactured products. These small irregularities emphasize the individual character of the ceramics, make each product unique and are therefore not a reason for complaint. | Les céramiques sont fabriquées en Italie avec des matières premières de la plus haute qualité et dans le respect de la meilleure tradition de l'artisanat de la céramique. L'utilisation du travail manuel et l'artisanat du processus de production ne peuvent jamais garantir la perfection d'une exécution industrielle. Les petites imperfections dues à l'artisanat rendent chaque objet unique. Les imperfections qui peuvent tomber dans le cadre d'un travail manuel normal et précis ne peuvent pas être considérées comme des défauts. | La cerámica se hace en Italia con materias primas de la más alta calidad y de acuerdo con la mejor tradición artesanal de la cerámica. El trabajo manual y la artesanía del proceso de producción nunca pueden garantizar la perfección de un acabado industrial. Cualquier pequeña imperfección debida a la artesanía hace que cada objeto sea único. Las imperfecciones que puedan entrar en el ámbito de la producción artesanal son normales y no se considerarán defectos.

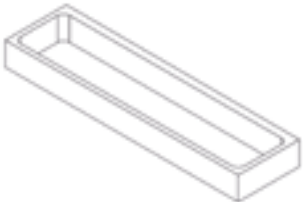
Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

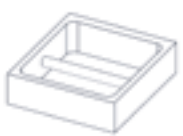
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6721	Seifenschale Portasapone Soap-holder Porte-savon Jabonera		C1 C1OP C4 C4OP	Ø 140 h 45	30
6722	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		C1 C1OP C4 C4OP	Ø 115 h 170	58
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 90 91		
6723	Becher Bicchiere Glass Verre Vaso		C1 C1OP C4 C4OP	Ø 105 h 110	29
6729	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra lavatory brush and holder Porte-balai Escobillero		C1 C1OP C4 C4OP	Ø 118 h 500	112
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90 91		

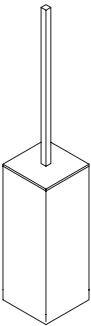
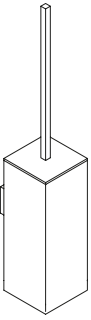
7. Quadro

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES		FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
MINERAL MATT		NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
RQ-2020	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		51	200 x 105 h 40	115
RQ-2030				300 x 105 h 40	120
RQ-2040				400 x 105 h 40	138
RQ-2050				500 x 105 h 40	150
RQ-2060				600 x 105 h 40	173
RQ-2010-Q	Becher Bicchiere Glass Verre Vaso		51	98 x 98 h 120	45
RQ-2011-Q	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		51 	DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 98 x 98 h 210	148
RQ-2012	Seifenschale für Reling oder frei stehend Portasapone per barra o da appoggio Soap holder for rod or free standing Verre pour barre ou free standing Vaso para barra o de apoyo		51	196 x 98 h 20	48
RQ-2013 DX	Seifenschale + Toilettenpapierhalter Portasapone + portarotolo Soap holding top + roll holder Portesavon + porterouleau Jabonera + portarrollos		51	330 x 152 h 40	135
RQ-2013 SX	Seifenschale + Toilettenpapierhalter Portasapone + portarotolo Soap holding top + roll holder Portesavon + porterouleau Jabonera + portarrollos		51	330 x 152 h 40	135

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
RQ-2014	WC-Papierhalter Portarotolo Lavatory roll holder Porte-rouleau Portarollos		51	152 x 138 h 40	115
RQ-2015 DX	WC-Papierhalter rechts Portarotolo destra Lavatory roll holder right Porte-rouleau droite Portarollos derecha		51	135 x 80 h 40	84
RQ-2015 SX	WC-Papierhalter links Portarotolo sinistra Lavatory roll holder left Porte-rouleau gauche Portarollos izquierda				
RQ-2016	Handtuchhaken groß Appendino grande Hook Grande patère Colgador grande		51	55 x 28 h 55	39
RQ-2017	Handtuchhaken klein Appendino piccolo Small hook Petite patère Colgador pequeño		51	25 x 28 h 55	35
RQ-2018	Seifenschale für Reling oder frei stehend Portasapone per barra o da appoggio Soap holder for rod or free standing Verre pour barre ou free standing Vaso para barra o de apoyo		51	98 x 98 h 20	48

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
RQ-2019	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte- balai Escobillero		51	90 x 80 h 500	152
RQ-2029	Wand- WC-Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte- balai à mur Escobillero de pared		51	90 x 90 h 500	168

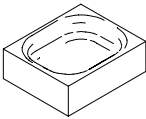
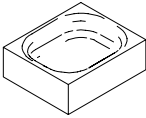
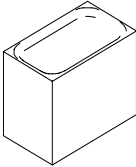
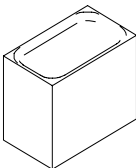
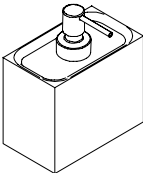
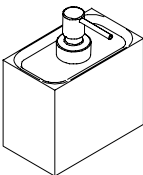
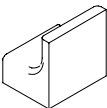
8. Rio

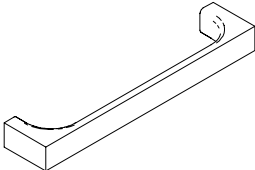
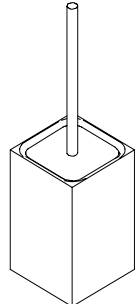
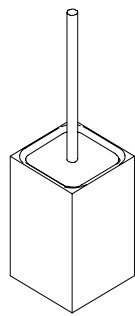
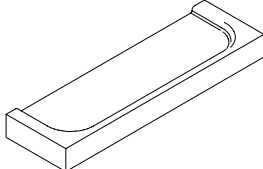
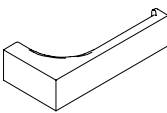
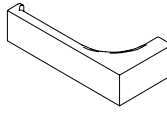
Design: Bruna Rapisarda

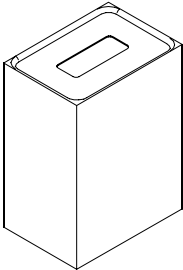
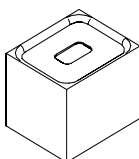
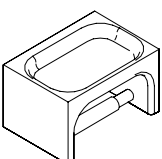
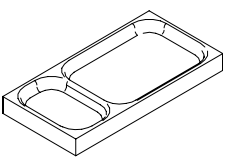
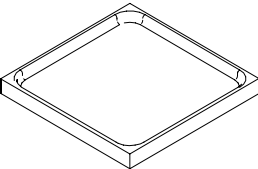
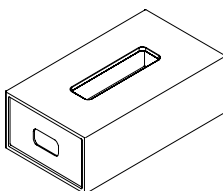
MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
KERAMIK CERAMICA CERAMIC CÉRAMIQUE CERÁMICA	C1 WEISS GLÄNZEND BIANCO LUCIDO WHITE GLOSSY BLANC BRILLANT BLANCO BRILLANTE	C8 ROT GLÄNZEND ROSSO LUCIDO RED GLOSSY ROUGE BRILLANT ROJO BRILLANTE		
	C1OP WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	C4OP TAUBE MATT TORTORA OPACA DOVE MATTE COLOMBE MAT PALOMA MATE	C3OP DUNKELGRAU MATT GR GIO SCURO OPACO DARK GRAY MATTE GRIS FONCÉ MAT GRIS OSCURO MATE	C2OP SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE

Die Keramik wird in Italien in alter handwerklicher Tradition gefertigt. Kleine Unregelmäßigkeiten sind charakteristisch für handwerklich gefertigte Keramik, die nicht mit industriell hergestellten Produkten zu vergleichen ist. Sie unterstreichen vielmehr den individuellen Charakter der Keramik, machen jedes Produkt zu einem Unikat und sind daher kein Reklamationsgrund. | Le ceramiche sono prodotte in Italia secondo l'antica tradizione artigianale è stato realizzato con materie prime di altissima qualità e nel rispetto della migliore tradizione della lavorazione artigianale della ceramica. L'impiego del lavoro manuale e l'artigianalità del processo produttivo non potranno mai garantire la perfezione di un'esecuzione industriale. Eventuali piccole imperfezioni dovute alla lavorazione artigianale rendono ogni oggetto unico. Non potranno essere considerati come difetti le imperfezioni che possono rientrare nell'ambito di una normale e accurata lavorazione manuale. | The ceramics are made in Italy in the best tradition of craftsmanship of ceramics. Small imperfections are characteristic for handcrafted ceramics, that can not be compared with industrially manufactured products. These small irregularities emphasize the individual character of the ceramics, make each product unique and are therefore not a reason for complaint. | Les céramiques sont fabriquées en Italie avec des matières premières de la plus haute qualité et dans le respect de la meilleure tradition de l'artisanat de la céramique. L'utilisation du travail manuel et l'artisanat du processus de production ne peuvent jamais garantir la perfection d'une exécution industrielle. Les petites imperfections dues à l'artisanat rendent chaque objet unique. Les imperfections qui peuvent tomber dans le cadre d'un travail manuel normal et précis ne peuvent pas être considérées comme des défauts. | La cerámica se hace en Italia con materias primas de la más alta calidad y de acuerdo con la mejor tradición artesanal de la cerámica. El trabajo manual y la artesanía del proceso de producción nunca pueden garantizar la perfección de un acabado industrial. Cualquier pequeña imperfección debida a la artesanía hace que cada objeto sea único. Las imperfecciones que puedan entrar en el ámbito de la producción artesanal son normales y no se considerarán defectos.

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6921	Seifenschale Portasapone Soap-holder Porte-savon Jabonera		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 100 h 40	35
6901	Seifenschale zur Befestigung an der Wand Portasapone a parete Wall mounted soap-holder Porte- savon à mur Jabonera de pared		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 100 h 40	65
6923	Becher Bicchieri Glass Verre Vaso		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 70 h 100	35
6903	Becher zur Befestigung an der Wand Bicchieri a parete Wall mounted Glass Porte brosse à dents à mur Portacepillos de pared		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 70 h 100	69
6922	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 70 h 150	114
DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA:  					
6907	Wandseifenspender Dosatore a parete Wall mounted dispenser Distributeur de savon à mur Dosificador de jabón de pared		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	120 x 70 h 150	135
DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA:  					
6918	Handtuchhaken klein Appendino piccolo Small hook Petite patère Colgador pequeño		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	70 x 40 h 70	54
6920	Handtuchhaken groß Appendino grande Hook Grande patère Colgador grande		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	100 x 80 h 100	60

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6914	Handtuchhalter Portasalviette Towel holder Porteserviette Toallero		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	400 x 80 h 40	104
6929	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte- balai Escobillero		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	100 x 100 h 420	96
GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90 91					
6919	Wand- WC-Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte- balai à mur Escobillero de pared		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	100 x 100 h 420	125
GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 90 91					
6904	Ablage Mensola Shelf Tablette Repisa Konsole		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	400 x 120 h 40	130
6916 DX	WC-Papierhalter rechts Portarotolo destra Lavatory roll holder right Porte-rouleau droite Portarollos derecha		C1 C8 C1OP C4OP C3OP C2OP	160 x 80 h 40	75
6916 SX	WC-Papierhalter links Portarotolo sinistra Lavatory roll holder left Porte-rouleau gauche Portarollos izquierda				

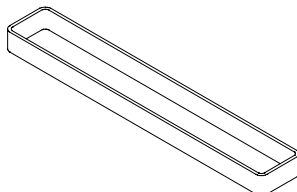
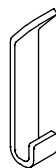
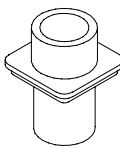
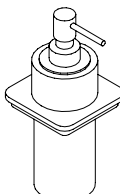
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6925	Kosmetikeimer (Stahldeckel) Cestino (coperchio in acciaio) Wastebasket (lid steel) Poubelle (couvercle en acier) Papelera (tapadera de acero)			215 x 155 h 280	165
6924	Dose Scatola Box Boîte Tarro			120 x 100 h 100	73
6931	WC-Papierhalter Portarotolo Lavatory roll holder Porte-rouleau Portarollos			170 x 120 h 100	120
6928	Tablett Vassoio Tray Plateau Bandeja			300 x 150 h 30	84
6927	Tablett Vassoio Tray Plateau Bandeja			300 x 300 h 30	109
6926	Kleenex Box Portakleenex Tissue box Boîte à mouchoirs Caja kleenex			245 x 140 h 85	105

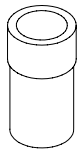
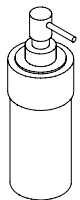
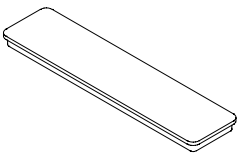
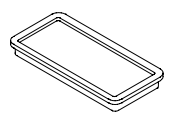
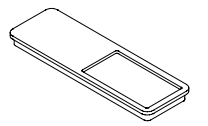
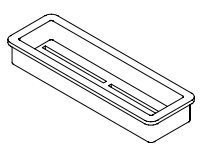
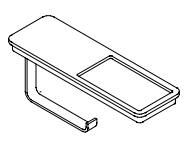
9. Ruben

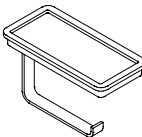
Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES			
ALUMINIUM LACKIERT ALLUMINIO VERNICIATO PAINTED ALUMINIUM ALUMINIUM VERNISSÉ ALUMINIO LACADO	NR. 110 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 111 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE		
MINERAL MATT	NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 50 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE		
VETROGHIACCIO	NR. 49 RAUCH FUMÉ SMOKY ENFUMÉ HUMOSO	NR. 66 WEINROT ROSSO VINO WINE RED ROUGE DE VINE VINO ROJO	NR. 67 PETROLBLAU BIU DI PETROLEO PETROLEUM BLUE BLEU PÉTRÔL AZUL PETRÓLEO	NR. 68 LAGUNE GRÜN VERDE LAGUNA LAGOON GREEN VERT LAGON VERDE LAGUNA

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
3020	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		110 111	200 x 95 h 40	84
3030				300 x 95 h 40	87
3040				400 x 95 h 40	99
3050				500 x 95 h 40	103
3060				600 x 95 h 40	117
3008	Handtuchhaken Appendino Hook Patère Colgador		110 111	30 x 30 h 160	43
RUB-3023	Becher für Reling Bicchieri per barra Glass for rod Verre pour barre Vaso para barra		50 51	95 x 95 h 120	65
			49 66 67 68		75
RUB-3022	Seifenspender für Reling Dosatore per barra Dispenser for rod Distributeur de savon pour barre Dosificador de jabón para barra		50 51	95 x 95 h 210	125
			49 66 67 68		145
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 91 90 111 110		
			50 51 Wenn nicht anders angegeben, wird der Träger in der Farbe der Reling geliefert Se non specificato verra consegnato dello stesso colore della barra di sostegno Unless otherwise indicated, the support is supplied in the colour of the rod Sauf indication contraire, le support est fourni dans la couleur de la barre A menos que se indique lo contrario, el soporte se suministra en el color de la barra		

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
D3023	Becher Bicchieri Glass Verre Vaso		50 51	Ø 70 h 125	45
			49 66 67 68		65
D3022	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		50 51	Ø 70 h 210	115
			49 66 67 68		135
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 91 90 111 110		
3011	Glatte Ablage für Reling Piano liscio per barra Smooth top for rod Étagère lisse pour barre Encimera lisa para barra		50 51	400 x 95 h 25	65
3021	Seifenschale für Reling Portasapone per barra Soap-holder for rod Porte-savon pour barre Jabonera para barra		50 51	200 x 95 h 25	45
3024	Seifenschale für Reling Portasapone per barra Soap-holder for rod Porte-savon pour barre Jabonera para barra		50 51	300 x 95 h 25	70
3032	Duschablage für Reling Vaschetta doccia per barra Tray for shower for rod Cuvette pour douche pour barre Bandeja ducha para barra		50 51	300 x 95 h 40	95
302416	Seifenschale + Toilettenpapierhalter für Reling Portasapone + portarotolo per barra Soap holding top + roll holder for rod Portesavon + porteroileau pour barre Jabonera + portarrollos para barra		50 51	300 x 95 h 125	95
			BÜGEL PORTAROTOLO HOLDER SUPPORT SOPORTE: 91 90 111 110		

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
302116	Seifenschale + Toilettenpapierhalter für Reling Portasapone + portarotolo per barra Soap holding top + roll holder for rod Portesavon + porterouleau pour barre Jabonera + portarrollos para barra		50 51	200 x 95 h 125	95
			BÜGEL PORTAROTOLO HOLDER SUPPORT SOPORTE: 91 90 111 110		
3029	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte- balai Escobillero		50 51	Ø 90 h 540	125
			49 66 67 68		155
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 91 90 111 110		

10. Tandem

Design: Carl-W. Engelmann

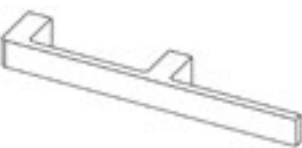
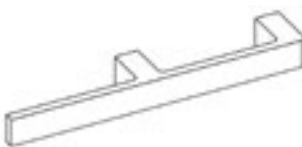
MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
EICHE MASSIV ROVERE MASSICCIO SOLID OAK CHÊNE MASSIF ROBLE MACIZO		
MINERAL MATT	NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 50 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
TA-RE-325 DX	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		 51	325 x 55 h 30	95
TA-RE-325 SX					
TA-RE-425 DX	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		51	425 x 55 h 30	100
TA-RE-500 DX				525 x 55 h 30	105
TA-RE-425 SX	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		51	425 x 55 h 30	100
TA-RE-500 SX				525 x 55 h 30	105
TA-BO-1	Box		51	91 x 91 h 100	60
TA-BO-2-EI	Box für Reling Box per barra Box for rod Box pour barre Box para barra		51 DECKEL COPERCHIO COVER COUVERCLE TAPA: 	100 x 160 h 75	80

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
TA-BO-2-MM	Box für Reling Box per barra Box for rod Box pour barre Box para barra		51 DECKEL COPERCHIO COVER COUVERCLE TAPA: 51	100 x 160 h 75	80
TA-SEI-3	Seifenschale für Reling Portasapone per barra Soap-holder for rod Porte-savon pour barre Jabonera para barra		51	100 x 100 h 30	48
TA-SEI-1	Seifenschale für Reling Portasapone per barra Soap-holder for rod Porte-savon pour barre Jabonera para barra		51	100 x 160 h 30	56
TA-SEI-2	Seifenschale Portasapone Soap-holder Porte- savon Jabonera		51	100 x 160 h 20	48
TA-SP-1	Seifenspender Dosatore Dispenser Distributeur de savon Dosificador de jabón		50 51 DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 91 90	70 x 80 h 180	126

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
TA-SPW-1	Wandseifenspender Dosatore a parete Wall mounted dispenser Distributeur de savon à mur Dosificador de jabón de pared		50 51	70 x 70 h 180	152
			DOSIERPUMPE POMPETTA PUMP POMPE BOMBA: 91 90		
TA-TB-1	WC-Bürstengarnitur Portascopino da terra Lavatory brush and holder Porte-balai Escobillero		50 51	90 x 90 h 520	138
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 91 90		
TA-TBW-1	Wand- WC- Bürstengarnitur Portascopino a parete Wall mounted brush+holder Porte- balai à mur Escobillero de pared		50 51	90 x 100 h 520	160
			GRIFF MANICO HANDLE MANCHE MANGO: 91 90		
TA-TP-1-MM	WC-Papierhalter für Reling Portarotolo per barra Lavatory roll holder for rod Porte-rouleau pour barre Portarollos para barra		51	132 x 132 h 140	95
TA-TP-1-EI	WC-Papierhalter für Reling Portarotolo per barra Lavatory roll holder for rod Porte-rouleau pour barre Portarollos para barra		51 DECKEL COPERCHIO COVER COUVERCLE TAPA: EI	132 x 132 h 140	105

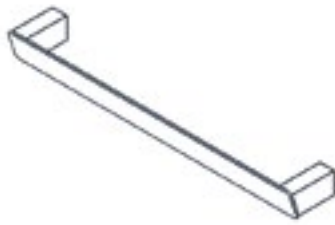
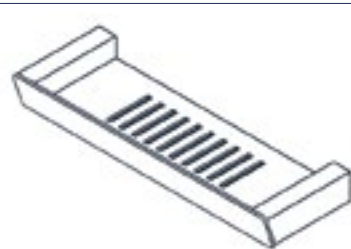
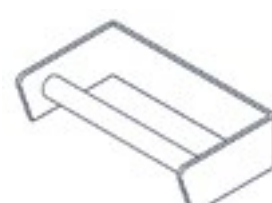
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
TA-TP-2 DX	WC-Papierhalter / Reling Portarotolo / Barra multiuso Lavatory roll holder/ Multipurpose rod Porte-rouleau / Barre multifonction Portarollos / Barra multiuso		51	325 x 55 h 30	95
TA-TP-2 SX	WC-Papierhalter / Reling Portarotolo / Barra multiuso Lavatory roll holder/ Multipurpose rod Porte-rouleau / Barre multifonction Portarollos / Barra multiuso		51	325 x 55 h 30	95
TA-HK-1	Handtuchhaken klein Appendino piccolo Small hook Petite patère Colgador pequeño		51	25 x 28 h 55	45
TA-HK-2	Handtuchhaken groß Appendino grande Hook Grande patère Colgador grande		51	55 x 28 h 55	52

11. Uno.X

Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
EDELSTAHL ACCIAIO STAINLESS STEEL ACIER INOXYDABLE ACERO INOXIDABLE		
EDELSTAHL LACKIERT ACCIAIO VERNICIATO STAINLESS STEEL LAQUERED ACIER INOXYDABLE VERNISSÉ ACERO INOXIDABLE LACADO	NR. 111 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE	
MINERAL MATT	NR. 50 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE	

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

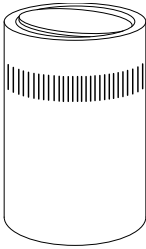
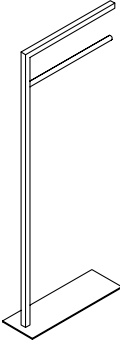
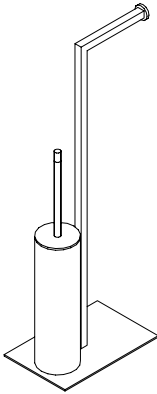
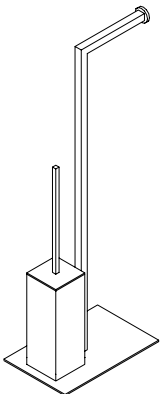
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
UNO-3030	Reling Barra multiuso Multipurpose rod Barre multifonction Barra multiuso		111	300 x 64 h 39	128
			91		87
UNO-3040			111	400 x 64 h 39	135
			91		97
UNO-3050			111	500 x 64 h 39	150
			91		105
UNO-3060			111	600 x 64 h 39	165
			91		125
UNO-AB01	Glatte Ablage Piano liscio Smooth top Étagère lisse Encimera lisa		111	445 x 105 h 39	178
		91	138		
UNO-AB02	Duschablage Vaschetta doccia Tray for shower Cuvette pour douche Bandeja ducha		111	300 x 104 h 39	175
		91	138		
UNO-HK01	Handtuchhaken klein Appendino piccolo Small hook Petite patère Colgador pequeño		111	20 x 41 h 58	77
		91	51		
UNO-HK02	Handtuchhaken groß Appendino grande Hook Grande patère Colgador grande		111	40 x 41 h 58	78
		91	52		
UNO-WC1	WC-Papierhalter Portarotolo Lavatory roll holder Porte- rouleau Portarollos		111	150 x 88 h 40	152
		91	97		

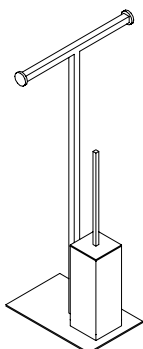
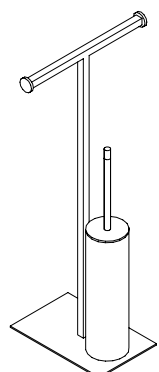
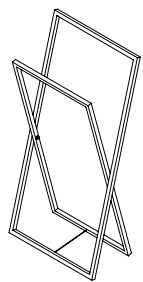
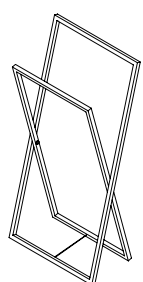
12. Piantane

Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES		FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
CHROM CROMO CHROME CHROMÉ CROMO			
		NR. 110 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	NR. 111 SCHWARZ MATT NERO OPACO BLACK MATTE NOIR MAT NEGRO MATE
ALUMINIUM LACKIERT ALLUMINIO VERNICIATO PAINTED ALUMINIUM ALUMINIUM VERNISSÉ ALUMINIO LACADO			

Die in dieser Preisliste gezeigten Farben und genannten Abmessungen können leicht von der Realität abweichen | I colori e le dimensioni qui rappresentati possono differire leggermente dalla realtà. | The colours and dimensions shown in this price list may differ slightly from reality | Les couleurs et les dimensions indiquées dans cette liste de prix peuvent différer légèrement de la réalité | Los colores y dimensiones mostrados en esta lista de precios pueden diferir ligeramente de la realidad

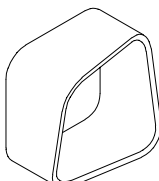
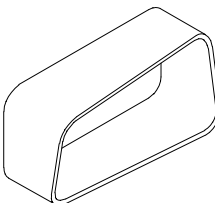
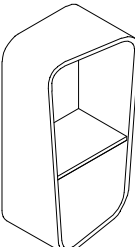
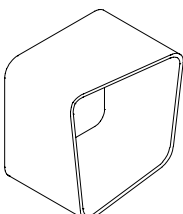
Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
6034	Kosmetikeimer mit Schwingdeckel Cestino con coperchio basculante Wastebasket with swing lid Poubelle covercle basculante Papelera con tapa basculante			Ø 205 h 325	166
6035	Wäschekorb mit Schwingdeckel Portabiancheria con coperchio basculante Laundry basket with swing lid Porte-serviettes covercle basculante Cesto para la ropa sucia con tapa basculante			Ø 355 h 580	268
8362	Handtuchständer Piantana portasalviette Stand with towel-holder Montant avec porteserviette Peana con toalleros			300 x 100 h 800	187
					261
8364	Ständer mit WC-Bürstengarnitur und WC-Papierhalter Piantana con portascopino e portarotolo doppio Stand with brush holder, lavatory roll holder Montant avec porte- balai, porte-rouleau Peana con escobillero, portarollos			230 x 150 h 660	285
					317
8364Q	Ständer mit WC-Bürstengarnitur und WC-Papierhalter Piantana con portascopino e portarotolo doppio Stand with brush holder, lavatory roll holder Montant avec porte- balai, porte-rouleau Peana con escobillero, portarollos			230 x 150 h 660	275
					404

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
8365Q	Ständer mit WC-Bürstengarnitur und WC-Papierhalter Piantana con portascopino e portarotolo doppio Stand with brush holder, lavatory roll holder Montant avec porte-balai, porte-rouleau Peana con escobillero, portarollos		111 110	230 x 150 h 660	261
			90		368
8365	Ständer mit WC-Bürstengarnitur und WC-Papierhalter Piantana con portascopino e portarotolo doppio Stand with brush holder, lavatory roll holder Montant avec porte-balai, porte-rouleau Peana con escobillero, portarollos		111 110	230 x 150 h 660	272
			90		333
8366	Handtuchständer X klein Piantana a cavaletto piccola Freestanding X towel-bar small Montant porteserviette X petit Peana toalleros X pequeño		111 110	400 x 230 h 820	408
			90		507
8367	Handtuchständer X groß Piantana a cavaletto grande Freestanding X towel-bar big Montant porteserviette X grand Peana toalleros X grande		111 110	500 x 230 h 820	415
			90		520

13. Tivù

Design: Bruna Rapisarda

MATERIALIEN MATERIALI MATERIAL MATÉRIAUX MATERIALES	FARBEN COLORI COLOURS COULEURS COLORES	
MINERAL MATT	NR. 51 WEISS MATT BIANCO OPACO WHITE MATTE BLANC MAT BLANCO MATE	

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	 mm	€
763810	Regal klein quadratisch Mensola piccola quadrata Small square shelf Petite étagère carrée Repisa cuadrada pequeña		51	250 x 150 h 250	250
763820	Regal rechteckig Mensola rettangolare orizzontale Rectangular horizontal shelf Étagère rectangulaire Repisa rectangular		51	500 x 250 h 180	280
763840	Regal rechteckig vertikal mit Ablage Mensola rettangolare verticale con ripiano Rectangular vertical shelf Étagère rectangulaire verticale avec tablette Repisa rectangular vertical		51	250 x 180 h 500	310
7637	Hocker Sgabello Stool Tabouret Tabourette		51	400 x 320 h 400	380

14. Ersatzteile | Ricambi |

Spare parts | Pièces de rechange | Piezas de recambio

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	Serie	€
PU-01	Pumpe Pompetta Pump Pompe Bomba		91 90 111 110	ABSOLUTE METROPOLITAN MONDRIAN PIETRA QUADRO RIO RUBEN TANDEM	20
PU-02	Pumpe Pompetta Pump Pompe Bomba		90 91	ASTORIA MAXXI	35
BLECH-01	Abdeckblech Ghiera Ring Anneau Anillo		90 91	RIO	32
BLECH-04	Abdeckblech Ghiera Ring Anneau Anillo		111 110	ABSOLUTE ASTORIA METROPOLITAN QUADRO RUBEN	20
			90 91		24
BLECH-05	Abdeckblech Ghiera Ring Anneau Anillo		90	MAXXI	32
			91		37
WC-BÜ-01	Griff Manico Handle Manche Mango		91 90 111 110	ABSOLUTE ASTORIA PIETRA RUBEN	48
WC-BÜ-02	Griff Manico Handle Manche Mango		90 91	RIO	48
WC-BÜ-03	Griff Manico Handle Manche Mango		90 91	MAXXI	48

Artikelnummer Codice Article number Numéro d'article Código	Beschreibung Descrizione Description Description Descripción		Farben Colori Colours Couleurs Colores	Serie	€
WC-BÜ-04	Griff Manico Handle Manche Mango			METROPOLITAN	48
WC-BÜ-05	Griff Manico Handle Manche Mango		 	TANDEM	48
WC-BÜ-06	Griff Manico Handle Manche Mango			QUADRO	48

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le condizioni generali di vendita di seguito descritte descrivono in dettaglio i diritti e gli obblighi della REGIA domovari / domovari GmbH e dei suoi clienti riguardo alla vendita di beni prodotti o distribuiti dalla REGIA domovari. Qualsiasi servizio fornito da REGIA domovari implica quindi l'accettazione incondizionata da parte dell'acquirente delle presenti condizioni generali di vendita.

PREZZI

I prezzi dei beni venduti sono quelli in vigore il giorno dell'ordine. Sono denominate in euro e sono calcolate al netto delle imposte. Di conseguenza, essi saranno maggiorati dell'aliquota IVA e delle spese di trasporto applicabili il giorno dell'ordine. La REGIA domovari si riserva il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento. Tuttavia, s'impegna a fatturare la merce ordinata ai prezzi indicati al momento dell'ordine.

SCONTI E RIDUZIONI

Le tariffe proposte comprendono gli sconti e le riduzioni. Non sarà concesso alcuno sconto in caso di pagamento anticipato.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento degli ordini avviene secondo le condizioni indicate nella conferma d'ordine.

RITARDO NEI PAGAMENTI

In caso di mancato pagamento di tutta o parte della merce consegnata, il cliente dovrà pagare alla REGIA domovari una penale di mora pari al triplo del tasso d'interesse legale. Il tasso d'interesse legale utilizzato è quello in vigore il giorno della consegna della merce.

CONFORMITÀ

I prodotti offerti in vendita attraverso le presenti CGC soddisfano i requisiti vigenti in materia di sicurezza e salute delle persone, di correttezza delle transazioni commerciali e di tutela dei consumatori. Indipendentemente da qualsiasi garanzia commerciale, REGIA domovari rimane responsabile dei difetti di conformità e dei difetti nascosti del prodotto.

La REGIA domovari fornisce un prodotto conforme al contratto ed è responsabile di eventuali difetti di conformità esistenti al momento della consegna. È inoltre responsabile dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione, quando quest'ultima le è stata addebitata dal contratto o è stata eseguita sotto la sua responsabilità. REGIA domovari ha la scelta tra la sostituzione o la riparazione di prodotti difettosi o non corrispondenti all'ordine. Il cliente è tenuto a presentare immediatamente qualsiasi reclamo. In particolare, egli deve controllare direttamente dopo il ricevimento dei prodotti per verificare l'eventuale presenza di danni da trasporto.

CLAUSOLA DI RISERVA DI PROPRIETÀ

La REGIA domovari mantiene la proprietà dei beni venduti fino al completo pagamento del prezzo, in linea capitale e accessori. In quanto tale, se l'acquirente è soggetto ad amministrazione controllata o liquidazione, la REGIA domovari si riserva il diritto di rivendicare, nell'ambito della procedura collettiva, i beni venduti e non pagati.

DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Marchi, nomi a dominio, prodotti, software, immagini, video, testi o più in generale qualsiasi informazione soggetta a diritti di proprietà intellettuale sono e rimangono di proprietà esclusiva di REGIA domovari. Nessun trasferimento di diritti di proprietà intellettuale viene effettuato tramite le presenti CGC. Qualsiasi riproduzione totale o parziale, modifica o uso di queste proprietà per qualsiasi motivo è severamente vietato.

SPEDIZIONI & RESI

I tempi di consegna indicati al momento della registrazione dell'ordine sono forniti a titolo puramente informativo E NON SONO IN ALCUN MODO GARANTITI. Di conseguenza, qualsiasi ragionevole ritardo nella consegna dei prodotti non può dar luogo all'attribuzione di danni o all'annullamento dell'ordine a beneficio del cliente.

In caso di merce mancante o danneggiata durante il trasporto, l'acquirente deve fare tutte le dichiarazioni necessarie del ricevimento della merce. Queste osservazioni devono essere confermate per iscritto / e-mail direttamente dopo la consegna.

FORZA MAGGIORE

La REGIA domovari non potrà essere ritenuta responsabile se la mancata esecuzione o il ritardo nell'esecuzione di uno dei suoi obblighi descritti nelle presenti condizioni generali di vendita deriva da un caso di forza maggiore. Per forza maggiore si intende qualsiasi evento esterno, imprevedibile e non controllabile. Il venditore informerà il cliente del verificarsi di tale evento nel più breve tempo possibile.

FORO COMPETENTE PER LA COMPETENZA GIURISDIZIONALE

Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e all'esecuzione delle presenti condizioni generali di vendita è disciplinata dal diritto tedesco. In assenza di una risoluzione amichevole, la controversia sarà portata davanti al Tribunale di Krefeld/Germania.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

The general conditions of sale below describe in detail the rights and obligations of REGIA domovari / domovari GmbH and its customers regarding the sale of goods produced or distributed by REGIA domovari. Any service provided by REGIA domovari therefore implies unconditional acceptance by the buyer of these general conditions of sale.

PRICES

The prices of the goods sold are those in force on the day of the order. They are denominated in euro and are calculated net of taxes. Consequently, they will be increased by the VAT rate and the transport costs applicable on the day of the order. REGIA domovari reserves the right to change prices at any time. However, it undertakes to invoice the goods ordered at the prices indicated at the time of the order.

DISCOUNTS AND REBATES

The proposed rates include discounts and rebates. No discount will be granted in case of advance payment.

METHODS OF PAYMENT

The payment of orders is made according to the conditions indicated in the order confirmation.

LATE PAYMENT

In the event of non-payment of all or part of the goods delivered, the customer must pay the REGIA domovari a penalty of default equal to three times the legal interest rate. The legal interest rate used is that in force on the day of delivery of the goods.

CONFORMITY

The products offered for sale through these Terms and Conditions meet the applicable requirements regarding the safety and health of persons, the fairness of business transactions and consumer protection. Regia domovari remains liable for defects of conformity and hidden defects of the product, regardless of any commercial guarantee.

REGIA domovari provides a product that complies with the contract and is responsible for any lack of

conformity existing at the time of delivery. It is also responsible for conformity defects resulting from packaging, assembly instructions or installation, when the latter has been charged to it by the contract or has been performed under its responsibility. REGIA domovari has the choice between replacing or repairing defective products or products not corresponding to the order.

The customer is obliged to submit any complaint immediately. In particular, he must check directly after receipt of the products to check for any transport damage.

RETENTION OF TITLE CLAUSE

The REGIA domovari maintains ownership of the goods sold until full payment of the price, capital line and accessories. As such, if the buyer is subject to receivership or liquidation, REGIA domovari reserves the right to claim, under the collective procedure, the goods sold and unpaid.

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Trademarks, domain names, products, software, images, videos, texts or more generally any information subject to intellectual property rights are and remain the exclusive property of REGIA domovari. No transfer of intellectual property rights is made through these GTC. Any total or partial reproduction, modification or use of these properties for any reason is strictly prohibited.

SHIPMENTS & RETURNS

The delivery times indicated at the time of order registration are provided for information purposes only and are not warranty in any way. Consequently, any reasonable delay in delivery of products cannot give rise to the attribution of damages or cancellation of the order for the benefit of the customer.

In case of missing or damaged goods during transport, the buyer must make all necessary reservations upon receipt of the goods. These reservations must be confirmed in writing / e-mail directly after delivery.

FORCE MAJOR

REGIA domovari cannot be held responsible if the failure to perform or the delay in the performance of one of its obligations described in these general conditions of sale derives from a case of force majeure. Force majeure means any external event, unpredictable and irresistible. The seller will inform the customer of the occurrence of such an event as soon as possible.

PLACE OF JURISDICTION

Any dispute relating to the interpretation and implementation of these general terms and conditions of sale shall be governed by German law. In the absence of an amicable settlement, the dispute will be brought before the Court of Krefeld/Germany.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Les conditions générales de vente décrites ci-après détaillent les droits et obligations de la société REGIA domovari / domovari GmbH et de son client dans le cadre de la vente des marchandises produits ou distribués par REGIA domovari. Toute prestation accomplie par REGIA domovari implique donc l'adhésion sans réserve de l'acheteur aux présentes conditions générales de vente.

PRIX

Les prix des marchandises vendues sont ceux en vigueur au jour de la prise de commande. Ils sont libellés en euros et calculés hors taxes. Par voie de conséquence, ils seront majorés du taux de TVA et des frais de transport applicables au jour de la commande. REGIA domovari s'accorde le droit de modifier ses tarifs à tout moment. Toutefois, elle

s'engage à facturer les marchandises commandées aux prix indiqués lors de l'enregistrement de la commande.

RABAIS ET RISTOURNES

Les tarifs proposés comprennent les rabais et ristournes. Aucun escompte ne sera consenti en cas de paiement anticipé.

MODALITES DE PAIEMENT

Le règlement des commandes s'effectue selon les conditions indiquées dans la confirmation de commande.

RETARD DE PAIEMENT

En cas de défaut de paiement total ou partiel des marchandises livrées, le client doit verser à REGIA domovari une pénalité de retard égale à trois fois le taux de l'intérêt légal. Le taux de l'intérêt légal retenu est celui en vigueur au jour de la livraison des marchandises.

CONFORMITÉ

Les produits offerts à la vente au travers des présentes CGV répondent aux prescriptions en vigueur relatives à la sécurité et à la santé des personnes, à la loyauté des transactions commerciales et à la protection des consommateurs. Indépendamment de toute garantie commerciale, REGIA domovari reste tenu des défauts de conformité et des vices cachés du produit.

REGIA domovari livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Elle répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. REGIA domovari a le choix entre remplacement ou réparation des produits défectueux ou ne correspondant pas à la commande. Le client est obligé de présenter toute réclamation sans délai. Il doit particulièrement vérifier directement après la réception des produits d'éventuels dommages de transport.

CLAUSE DE RESERVE DE PROPRIETE

REGIA domovari conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement intégral du prix, en principal et en accessoires. À ce titre, si l'acheteur fait l'objet d'un redressement ou d'une liquidation judiciaire, REGIA domovari se réserve le droit de revendiquer, dans le cadre de la procédure collective, les marchandises vendues et restées impayées.

DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE

Les marques, noms de domaines, produits, logiciels, images, vidéos, textes ou plus généralement toute information objet de droits de propriété intellectuelle sont et restent la propriété exclusive de REGIA domovari. Aucune cession de droits de propriété intellectuelle n'est réalisée au travers des présentes CGV. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces biens pour quelque motif que ce soit est strictement interdite.

LIVRAISON

Le délai de livraison indiqué lors de l'enregistrement de la commande n'est donné qu'à titre indicatif et n'est aucunement garanti.

Par voie de conséquence, tout retard raisonnable dans la livraison des produits ne pourra pas donner lieu au profit du client à l'allocation de dommages et intérêts ou l'annulation de la commande. En cas de marchandises manquantes ou détériorées lors du transport, l'acheteur devra formuler toutes les réserves nécessaires à réception desdites marchandises. Ces réserves devront être, en outre, confirmées par écrit / mail directement suivant la livraison.

FORCE MAJEURE

La responsabilité de REGIA domovari ne pourra pas être mise en oeuvre si la non-exécution ou le retard dans l'exécution de l'une de ses obligations décrites dans les présentes conditions générales de vente découle d'un cas de force majeure. À ce titre, la force majeure s'entend de tout événement extérieur, imprévisible et irrésistible. Le vendeur avisera le client de la survenance d'un tel événement dès que possible.

TRIBUNAL COMPETENT

Tout litige relatif à l'interprétation et à l'exécution des présentes conditions générales de vente est soumis au droit allemand. À défaut de résolution amiable, le litige sera porté devant le Court de Krefeld / Allemagne.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Las condiciones generales de venta a continuación describen detalladamente los derechos y obligaciones de REGIA domovari / domovari GmbH y sus clientes en relación a la venta de bienes producidos o distribuidos por REGIA domovari. Cualquier servicio prestado por REGIA domovari implica, por lo tanto, la aceptación incondicional por parte del comprador de las presentes condiciones generales de venta.

PRECIOS

Los precios de los productos vendidos son los vigentes el día del pedido. Se entienden en euros y se calculan netos de impuestos. En consecuencia, se incrementarán con el tipo de IVA y los gastos de transporte aplicables el día del pedido. REGIA domovari se reserva el derecho de cambiar los precios en cualquier momento. No obstante, se compromete a facturar la mercancía pedida a los precios indicados en el momento del pedido.

DESCUENTOS Y REBAJAS

Los precios propuestos incluyen los descuentos y rebajas. No se concederá ningún descuento en caso de pago por adelantado.

MODALIDADES DE PAGO

El pago de los pedidos se realizará según las condiciones indicadas en la confirmación del pedido.

PAGOS RETRASADOS

En caso de impago de la totalidad o de una parte de la mercancía entregada, el cliente deberá pagar a REGIA domovari una penalización por incumplimiento equivalente a tres veces el tipo de interés legal. El tipo de interés legal utilizado es el vigente el día de la entrega de las mercancías.

CONFORMIDAD

Los productos ofrecidos a la venta a través de estos términos y condiciones cumplen con los requisitos aplicables en materia de seguridad y salud de las personas, la equidad de las transacciones comerciales y la protección del consumidor. Regia domovari es responsable de los defectos de conformidad y de los defectos ocultos del producto, independientemente de cualquier garantía comercial. REGIA domovari proporciona un producto que cumple con el contrato y es responsable de cualquier falta de conformidad existente en el momento de la entrega. También es responsable de los defectos de conformidad derivados del embalaje, de las instrucciones de montaje o de la instalación, aún cuando estos hayan sido imputados por el contrato o se haya realizado bajo su responsabilidad. REGIA domovari tiene la opción de sustituir o reparar los productos defectuosos o que no correspondan al pedido. El cliente está obligado a presentar cual-

quier reclamación inmediatamente. En particular, debe controlar los productos inmediatamente tras la recepción para comprobar si estos presentan daños causados durante el transporte.

CLÁUSULA DE RESERVA DE DOMINIO LA PROPIEDAD

REGIA domovari mantiene la propiedad de los bienes vendidos hasta el pago del importe total, línea de capital y accesorios. Por lo tanto, si el comprador está sujeto a la administración judicial o a la liquidación, REGIA domovari se reserva el derecho de reclamar, en el marco del procedimiento colectivo, los bienes vendidos y no pagados.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

Las marcas registradas, los nombres de dominio, los productos, el software, las imágenes, los vídeos, los textos o, en general, cualquier información sujeta a derechos de propiedad intelectual son y seguirán siendo propiedad exclusiva de REGIA domovari. No se realiza ninguna transferencia de derechos de propiedad intelectual a través de estas CGC. Cualquier reproducción total o parcial, modificación o uso de estas propiedades, por cualquier razón, está estrictamente prohibido.

ENVÍOS Y DEVOLUCIONES

Los plazos de entrega indicados en el momento del registro del pedido se dan a título meramente informativo Y NO SON GARANTÍAS DE NINGÚN MODO, por lo que cualquier retraso razonable en la entrega de los productos no podrá dar lugar a la atribución de daños o a la cancelación del pedido en beneficio del cliente. En caso de que la mercancía falte o esté dañada durante el transporte, el comprador deberá hacer todas las indicaciones necesarias en el momento de la recepción de la mercancía. Estas indicaciones deben ser confirmadas por escrito / e-mail inmediatamente después de la entrega.

FUERZA MAYOR

REGIA domovari no podrá ser considerada responsable si el incumplimiento o el retraso en el cumplimiento de una de sus obligaciones descritas en las presentes condiciones generales de venta se derivan de un caso de fuerza mayor. Por fuerza mayor se entiende cualquier acontecimiento externo, imprevisible e irresistible. El vendedor informará al cliente de la ocurrencia de tal evento tan pronto le sea posible.

FUERA DE JURISDICCIÓN

Cualquier litigio relativo a la interpretación y aplicación de las presentes condiciones generales de venta se regirá por el derecho alemán. A falta de una solución amistosa, el litigio será llevado ante el Tribunal de Krefeld / Alemania.